

Fahrzeugart 5i) Landw. Arbeitskarren (Ausnahme-Fahrzeug) *)	Fabrikmarke INTERNATIONAL	Typ 1 4 6 0 E 6 G (Motor: DT 466)	Typen- und Nummern <b>ZUSATZKARTE</b> CH 5423 24
---	------------------------------	---	--

Hersteller INTERNATIONAL HARVESTER FRANCE, 170, Boulevard de la Villette, Paris XIX / France

Erkennungsmerkmale auf Herstellerplakette "1460 E 6 G"

Fahrgestellnummer rechts, vorn unten seitlich am Längsträger, hinter Vorderrad

Herstellerplakette unter Hersteller - Plakette

Fahrgestellnummer "DT 466" hinten, rechts unten am Block (vom Importeur eingeschlagen)

Motorzeichen AG ROHRER-MARTI, Querstrasse 24, 8105 Regensdorf

Importeur

**Fahrgestell**

Anzahl Achsen/Reifen 2 / 4

Federung ---

Lenkung hydrostatisch, mit hydr. Lenkhilfe auf HR

Achsantrieb auf Vorderräder

Betriebsbremse hydraulisch, Scheiben auf Ritzelwellen bzw. Vorderräder; Einzelradbremsen, 2 Pedale mit Verriegelung

Hilfsbremse mechanisch, Scheiben, auf Ritzelwellen bzw. Vorderräder

Feststellbremse wie Hilfsbremse, Hebel mit Segment

Dauerbremse ---

2-Kreis-Kontrolle ---

**Motor**

Marke	INTERNATIONAL	Typ	DT 466
Bauart	Reihe (Turbo)	Takte	4
Treibstoff	Diesel	Lage	hinten, quer
Kühlung	Wasser	Anzahl Zylinder	6
Bohrung	109,2	Hub	135,9
Hubraum	7633	Steuer-PS	38,87
Leistung kW	134 (DIN)	bei /min	2500
Md-max. Nm	620	bei /min	2000
Schalldämpfer	1 Topf = 690 x Ø 215 mm / "IH 1275770" **)		

**Karosserie/Ausrüstung** Mähdrescher mit Kabine §)

Anzahl Türen 1/ Geschw. Messer ---

Sicherheitsgurten vorn --- hinten ---

Unterlegkeil 1/ 570x200x390 mm Rückspiegel 2/ beidseitig

Diebstahlsicherung ---

Treibstofftank 1/ 350 Liter, Stahlblech

Warmvorrichtung 1/ BOSCH el 20016 oder andere homologierte

**Gewichte**

	vorn	hinten	Total
Leergewicht	5570 (11010)	3430 (2750)	9000 (13760)
Gewichtsverteilung	Angaben in ( ) = mit Maispflückvorsatz 6-reihig inkl. ca 840 kg Ballast auf Hinterachse		
Fabrikgarantie	11585	4150	14060
Reifengröße	30.5 LR 32 BIB'X*	12.5/80 - 18	+) )
Ply/bar	- / 1,6	8 / 2,5	
Tragkraft	11760	4180	
für Vmax	25	25	
Felgen	DW 27 x 32	9 x 18	

Anzahl Plätze T 1 v 1 M h

**Masse**

	innen	aussen	
Länge	(3450)	(9800)7000	Achsabstand <u>3500</u>
Breite		3076-3500	Doppelachse <u>v</u> <u>h</u>
Höhe		4000	Spurweite <u>v</u> <u>2400</u> <u>h</u> <u>2743</u>
Überhang vorn		(4900)2100	Spurweite <u>h</u> <u>2320</u> <u>r</u> <u>3050</u>
Überhang hinten		1400	Spurkreis Ø <u>l</u> <u>14000</u> <u>r</u> <u>12200</u>
Bodenfreiheit	leer	---	beladen

Masse in ( ) = mit Maispflückvorsatz 6-reihig

Gar. Anhängelast gebremst/ungebremst	mech. Getriebe	autom. Getriebe
Garantiertes Gesamtzuggewicht		3500
Geprüfte Anhängelast		
Garantierte Dachlast		
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller		20 x) km/h
gemessen <u>20,0</u> km/h bei /min <u>2520</u> Motor		Zapfwelle

Geräuschemissionen		Vorbeifahrt	Standmessung	Bemerkungen	Angaben für den Fahrzeugausweis		(Code)
Getriebe	i-A	dB/A	dB/A /min		Fahrzeugart		
$\frac{h}{m^3}$	23,93	85,0	76,0 1875	ac)	Landw. Arbeitskarren (Ausnahme-Fahrzeug)		
					Marke und Typ	INTERNATIONAL	1460 E 6 G
					Typenschein-Nr. CH	5423 24	
					Karosserie	Mährescher	
F	G	H	J	R	Plätze	Total	1
Rauchemission BAV Ann. 3	ECE-24						vorn
b = 1,20 bei 2400 /min	k = bei /min	k = bei /min	k = bei /min		Leergewicht	9000 (13760)	Treibstoff
b = bei /min	k = bei /min	k = bei /min	k = bei /min		Nutzlast		D
b = bei /min	k = bei /min	k = bei /min	k = bei /min		Gesamtgewicht	9000 (13760)	Hubraum
O	O+P						7633
S Bacharach = 4,0	Einspritzpumpe BOSCH						38,87

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- \* Art der Ausnahme : Breite (mit Maispflückvorsatz = Breite / Abstand Lenkrad vorderste Fahrzeugteile = 4000 mm.
- \*\* Lärmdämmung : Seitenverschalung links mit Schaumgummi ausgekleidet, hinterer Teil zusätzlich nach unten und hinten mit Absorptionsblenden geschlossen.  
Motorraum hinten links mit Schaumgummi ausgekleidet + unten rechts mit Absorptionsblende geschlossen.  
Oelleitung zu Hydrostat mit Absorptionsblende, ca 1060 mm versehen.
- + Reifenvarianten : v = 23.1 R 26 BIB'X\*\*\* Tragkraft/Achse = 11760 (3,2) Vmax. 25 km/h Felgen: DW 18 oder 20 x 26  
h = 14.5 R 20 BIB'X\*\*\* Tragkraft/Achse = 5000 (3,2) Vmax. 30 km/h Felgen: 11 x 20  
oder weitere Reifenvarianten in Übereinstimmung mit Art. 13, Abs. 1 möglich.
- x) Höchstgeschwindigkeit : Die Vmax. wird vom Hersteller aus technischen Gründen mit einem auf den hydrostatischen Arbeitsmotor wirkenden elektromagnetischen Ventil auf 20 km/h begrenzt; elektrischer Anschluss abgedeckt und plombiert; (links seitlich oben vor Hydromotor).
- §) Ausrüstung : Anbringungshöhe der Abblend-, Stand- und Richtungsblinker vorn technisch bedingt;  
Stand-, Schluss- und Richtungsblinker v + h sowie Rückstrahler werden vom Importeur montiert;  
mit Maispflückvorsatz müssen Abblend-, Stand- und Richtungsblinker vorn auf Schutzbalken angebracht sein.

Eintrag im Fahrzeugausweis:  
siehe Zusatzkarte I

Ort und Datum der Prüfung Regensdorf, 31.05.85 / Bern, 25.06.85 Ersetzt Typenschein vom  
Sca/lin Sca/Ad (adm.)

Eidg. Typenprüfstelle

51) Land.  
Arbeitskarren  
(Ausnahme-Fz.)

INTERNATIONAL

1 4 6 0 E 6 G  
(Motor: DT 466)

CH 5423 24

Zusatzkarte

I

Eintrag im Fahrzeugausweis:

- 101 - Anzahl Plomben: 2/; Anbringungsort: an Vollastanschlagschraube sowie an Geschwindigkeitsbegrenzer;
- 115 - Gelblicht erforderlich;
- 118 - Geschwindigkeit max. 20 km/h; Höchstgeschwindigkeitszeichen erforderlich;
- 125 - Sonderbewilligung erforderlich;
- 136 - Führerausweis Kat. "F" erforderlich;
- 137 - Markierung folgender Fahrzeugteile erforderlich: Schutzblech über Einzugsöffnung (wenn ohne Mähwerk); Markierungsflaggen an Beleuchtungsträgern hinten;
- 138 - Schutzvorrichtung für folgende Fahrzeugteile erforderlich: Schutzblech über Einzugsöffnung (wenn ohne Mähwerk);
- 139 - Folgende Fahrzeugteile müssen vor der Fahrt entfernt werden: Mähwerk, wenn Breite > 3500 mm;
- 141 - Sicherung folgender Fahrzeugteile erforderlich: hochgeklappte Seitenleiter, eingeschwenktes Entleerungsrohr;

zusätzliche Auflagen bei Ausrüstung mit Maispflückvorsatz:

- 137 - Markierung folgender Fahrzeugteile erforderlich: Schutzbalken über Maispflückvorsatz;
- 138 - Schutzvorrichtung folgender Fahrzeugteile erforderlich: Maispflückvorsatz mit Balken vorn, Schutzgitter beidseitig, Blachen oben;
- 141 - Sicherung folgender Fahrzeugteile erforderlich: Maispflückvorsatz muss beidseitig hochgeklappt sein; Strebe 630 mm an Hubzylinder;

Eidg. Typenprüfstelle

./.

./.

160 - Folgende Ausrüstungsteile müssen vor der Fahrt angebracht werden: Ballast auf Hinterachse, Beleuchtung und Richtungsblinker vorne;

167 - Wechselkarosserie: Erntemaschine (Maispflückvorsatz).

Eintrag Sonderbewilligung:

14 - Schwierige Fahrmanöver ..... Seitenblickspiegeln, min. 300 cm<sup>2</sup>.

Bern, 25.06.85 - Sca/Ad